



Baby Care

Art.No. 1020091

- | | | |
|----------------------|--|----|
| EN | SPORT SIPPER WITH HANDLES AND SOFT SPOUT | 1 |
| BG | СПОРТНА БУТИЛКА С ДРЪЖКИ И МЕК НАКРАЙНИК | 2 |
| RO | STICLĂ SPORT CU MÂNERE ȘI VÂRF MOALE | 3 |
| RU | СПОРТИВНАЯ БУТЫЛКА С РУЧКАМИ И МЯГКОЙ НАСАДКОЙ | 4 |
| SRB HR ME BiH | SPORTSKA FLAŠICA SA DRŠKAMA I MEKANIM VRHOM | 5 |
| HU | SPORTPALACK FOGANTYÚVAL ÉS PUHA VÉDŐKUPAKKAL | 6 |
| GR | ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΜΠΟΥΚΑΛΙ ΜΕ ΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΜΑΛΑΚΟ ΣΤΟΜΙΟ | 7 |
| IT | BORRACCIA SPORTIVA CON MANICI E BECCUCCIO MORBIDO | 8 |
| NL | SPORTFLES MET HANDGREPEN EN ZACHTE DRINKTUIT | 9 |
| AL | SHISHE SPORTIVE ME DOREZA DHE MAJË TË BUTË | 10 |
| FR | BOUEILLE DE SPORT AVEC DES POIGNÉES ET EMBOUT SOUPLE | 11 |
| MK | СПОРТСКО ШИШЕ СО РАЧКИ И МЕКА НАСТАВКА | 12 |

find us on



www.lorelli.eu

PLEASE, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE USE.

For your child's safety and health

WARNING!

Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.

- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use spout as a soother.
- Always use this product with adult supervision.
- Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled.
- Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. Allow to cool and then squeeze the spout to remove any water left inside. This is to ensure hygiene.
- Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene.
- Always wash immediately after use.
- Wash all parts with warm water and delicate washing-up liquid. Always rinse all parts thoroughly after each wash.
- Thoroughly wash and flush with clean water all parts including areas which may not be visible but where food has passed through to remove any food residues. Ensure no residual liquid remains in the spout.
- Do not microwave.
- Do not heat the product in traditional ovens or on hot plates or open flames.
- Avoid the use of sharp or abrasive material as this may damage and tear off spout and cause danger to the child.
- Do not clean or allow come into contact with solvents or harsh chemicals. This could result in damage.
- If bottle brushes are used, make sure you do not damage the more delicate parts of the product.
- Dishwasher Safe (Top rack only).
- After cleaning, thoroughly dry all parts and store in a clean, dry place away from direct sunlight and sources of heat.
- Keep the spout in a dry covered container.
- Do not attempt to enlarge the hole of the spout, as this will cause tearing. All spouts wear out, especially when the child has teeth.
- Never dip the spout in sweet substances or medication, your child may get tooth decay.
- Inspect the spout before each use and pull the spout in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Do not leave the spout in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the spout.
- Replace the spout between one and two months of use for safety and hygiene reasons.
- Inspect the product before every use, making sure there are no broken parts or sharp edges.
- Make sure that the product is assembled correctly before use to ensure the correct functioning of the product and to prevent any leaks.
- The product can be sterilized in Microwave Sterilizers or in Electric steam Sterilizers but not more than 3 minutes as the bottle is made of PP material. Longer periods may also affect the print peeling of the bottle. Not suitable for Autoclave. Dismantle all parts before placing in sterilizer.
- Ensure no residual liquid remains in the spout after washing or sterilisation.
- Do not microwave directly. PP bottles can be sterilized using Microwave sterilizing unit only.
- Always wash your hands before preparing food and feeding your baby.
- Do not allow your baby to run or play with the product.
- The product is intended for use with diluted drinks.
- Do not use with carbonated drinks or juices that contain pulp. Liquids that are too dense or juices that have not been thoroughly filtered could block the spout making sucking more difficult.
- Do not use for the prolonged storage of liquids. Some drinks may alter the colour of the product.

EN 14350

Content: PP, silicone ; Age: 9+

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ОПАКОВКАТА ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

За безопасността и здравето на вашето дете ВНИМАНИЕ!

- Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
- Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
- Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
- Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.
- Никога не използвайте накрайника като биберон-зальгалка.
- Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.
- Настъпвали са злополуки, когато бебетата са били оставени сами с приспособлението за пиене поради падане на бебето или ако продуктът се разглоби.
- Малките деца могат да получат зъбен кариес дори когато се използват неподсладени течности. Това може да възникне, ако на бебето е позволено да използва шишето/чашата за дълги периоди през деня и особено през нощта, когато потокът на слюнка е намален или когато се използва като биберон - зальгалка.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Преди първата употреба, разглобете и почистете продукта и след това поставете компонентите във вряща вода за 5 минути. Изчакайте да изстинат и след това стиснете накрайника така, че да отстраните водата останала останала вътре в него. Това осигурява хигиена.
- Преди всяка следваща употреба почиствайте внимателно, за да осигурите хигиена.
- Винаги измивайте веднага след употреба.
- Измийте всички части с топла вода и деликатен препарат за миене. Винаги изплаквайте старателно всички части след всяко измиване.
- Измийте старателно и изплакнете с чиста вода всички части, включително зони, които може да не се виждат, но през които е преминала храната, за да отстраните остатъците от храна. Уверете се, че няма останала течност в накрайника.
- Да не се поставя в микровълнова печка.
- Не затопляйте продукта в традиционни фурни, върху нагриващи се плочи или открити пламъци.
- Избягвайте употребата на остри или абразивни материали, тъй като това може да повреди и разкъса накрайника и да създаде опасност за детето.
- Не почиствайте или не позволявайте на продукта да влиза в контакт с разтворители или агресивни химикали. Това може да доведе до повреда на продукта.
- Ако използвате четки за шишета, внимавайте да не повредите най-деликатните части на продукта.
- Само на горния рафт на съдомиялната машина.
- След почистване на продукта, старателно изсушавайте всички части и го съхранявайте на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина и далеч от източници на топлина.
- Съхранявайте накрайника в суха, затворена кутия.
- Не се опитвайте да разширите дупката на накрайника, тъй като това ще доведе до скъсването му. Всички накрайници се износват, особено когато детето има зъби.
- Никога не потапяйте накрайника в сладки течности или лекарства, детето Ви може да получи кариес.
- Проверявайте накрайника преди всяка употреба и издърпвайте накрайника във всички посоки. Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Не оставяйте накрайника на пряка слънчева светлина или топлина или не го оставяйте в дезинфектант („стерилизиращ разтвор“) за по-дълго от препоръчаното, тъй като това може да повреди накрайника.
- Сменяйте накрайника между един и два месеца употреба от съображения за сигурност и хигиена.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта, за да сте сигурни, че няма счупени части или остри ръбове.
- Преди употреба се уверете, че продуктът е сглобен правилно, за да се гарантира нормалната функция на продукта и за да се предотврати изтичане.
- Продуктът може да бъде стерилизиран в микровълнови стерилизатори или в електрически парни стерилизатори, но за не повече от 3 минути, тъй като шишето е направено от PP. По-дългото време може също така да повреди и принтинга на шишето. Не е подходящ за автоклав. Демонтирайте всички части преди да поставите в стерилизатор.
- След измиване или стерилизиране на накрайника отстранявайте всяка евентуално останала в него течност.
- Не поставяйте директно в микровълнова печка. PP шишетата могат да се стерилизират само, когато се използва специален съд за стерилизиране в микровълнови печки.
- Винаги мийте ръцете си преди подготовката за хранене и когато храните вашето бебе.
- Не позволявайте на детето да тича или да си играе с продукта.
- Продуктът е предназначен за разреждени напитки.
- Не използвайте с газирани напитки или сокове, които съдържат парченца плод. Течностите, които са твърде гъсти, или соковете, които не са напълно филтрирани, могат да блокират накрайника, затруднявайки сученето.
- Не използвайте за продължително съхраняване на течности. Някои напитки могат да променят цвета на продукта.

БДС EN 14350

Съдържание: PP, силикон; Възраст: 9+

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE ȘI A PĂSTRA AMBALAREA PENTRU UTILIZARE ÎN VIITOR.

Pentru siguranța și sănătatea copilului dvs.

ATENȚIE !

- Administrarea continuă și prelungită a lichidelor ar putea provoca apariția cariilor dentare.
- Întotdeauna verificați temperatura alimentelor înainte de a hrăni copilul dvs.
- Eliminați la apariția primelor semne de deteriorare sau defectare.
- Păstrați componentele, care nu sunt utilizate în afara accesului copiilor.
- Nu atașați niciodată de șnururi, panglici, dantele sau haine largi. Copilul s-ar putea sugruma.
- Niciodată nu folosiți vârful ca și suzetă.
- Utilizați întotdeauna acest produs sub supravegherea unui adult.
- Au avut loc accidente la care bebelușii au fost lăsați singuri cu dispozitivul de administrare a lichidelor, datorate căderii bebelușului sau demontării produsului.
- Copiii mici ar putea suferi de carii dentare chiar dacă sunt administrate lichide care nu sunt dulci. Aceasta s-a putea observa dacă bebelușului îi este permis a utiliza sticla/ păharul pentru perioade îndelungate în cursul zilei și mai ales în cursul nopții, când fluxul de saliva este redus sau dacă este utilizat ca și suzetă.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Înaintea primei utilizări, demontați și curățați produsul, apoi introduceți componentele sale în apă fierbinte pentru 5 minute. Așteptați a se răci, apoi strângeți vârful pentru a elimina apa restantă din incinta sa. Astfel asigurați igiena.
- Înainte de fiecare utilizare următoare, curățați cu atenție pentru a asigura igiena.
- Întotdeauna spălați imediat după utilizare.
- Spălați toate piesele cu apă caldă și detergent cu acțiune delicată. Întotdeauna clățiți cu atenție toate piesele după fiecare spălare.
- Spălați cu atenție și clățiți cu apă curată toate piesele, inclusiv zonele rămase ascunse, dar prin care au trecut alimentele, pentru a îndepărta resturile de alimente. Asigurați-vă că în vârf nu a rămas apă.
- Nu introduceți în cuptor cu microunde.
- Nu încălziți produsul în cuptoare tradiționale, pe plite încălzite sau în foc deschis.
- Evitați utilizarea materialelor abrazive sau a obiectelor ascuțite întrucât ele ar putea deteriora și rupe vârful , creând astfel pericol pentru copilul.
- Nu curățați și nu permiteți contactul produsului cu solvenți sau substanțe chimice agresive. Aceasta ar putea provoca deteriorarea produsului.
- Dacă folosiți perie de sticlă, atenție a nu deteriora cele mai delicate piese ale produsului.
- A se așeza doar pe raftul superior al mașinii de spălat vase.
- După curățarea produsului, uscați cu atenție toate piesele, păstrați-l în locuri uscate și curate fără raze solare directe, departe de surse de căldură.
- Păstrați vârful în cutie uscată, închisă.
- Nu încercați a lărgi orificiul vârfului, întrucât aceasta va provoca ruperea sa. Toate vârfulurile sunt supuse uzării mai ales dacă copilul are dinți.
- Niciodată cu fundați vârful în lichide dulci sau medicamente, întrucât aceasta ar putea provoca apariția cariilor.
- Verificați vârful înainte de fiecare utilizare, trageți de el în toate direcțiile. Eliminați la primele semne de deteriorare sau defectare.
- Nu lăsați vârful sub acțiunea razelor solare directe sau căldurii, acesta nu trebuie lăsat în soluții de dezinfectare („soluții de sterilizare”) mai mult timp de timpul recomandat, întrucât aceasta ar putea deteriora vârful.
- Înclocuiți vârful la fiecare luna sau la două luni de utilizare din considerente de siguranță și igienă. Înainte de fiecare utilizare verificați produsul pentru a vă asigura că nu sunt prezente piese defectate sau muchii ascuțite.
- Înainte de utilizare asigurați-vă că produsul este montat corect pentru garantarea funcției normale a produsului și pentru prevenirea scurgerea lichidelor.
- Produsul poate fi sterilizat în dispozitive de sterilizare cu microunde sau în dispozitive electrice de sterilizare cu aburi pentru maxim 3 minute, întrucât sticla este confecționată din PP. Timpul mai îndelungat de asemenea ar putea deteriora textul imprimat pe sticla. Nu este potrivit de introdus în autoclavă. Demontați toate piesele înainte de a-l introduce în sterilizator.
- După spălarea sau sterilizarea vârfului eliminați orice lichide rămase eventual în incinta sa.
- Nu introduceți direct în cuptor cu microunde. Sticlele PP ar putea fi sterilizate doar dacă este utilizat recipient special de sterilizare în cuptoare cu microunde.
- Spălați-vă întotdeauna pe mâini înainte de pregătirea alimentelor și de a alimenta bebelușul dvs.
- Nu permiteți copilului a fugi sau a se juca cu produsul.
- Produsul este destinat băuturilor diluate.
- Nu folosiți pentru băuturi carbogazoase sau sucuri, care conțin bucăți de fructe. Lichidele prea dense sau sucurile care nu sunt bine filtrate ar putea bloca vârful, îngreunând alimentare
- Nu folosiți pentru păstrarea lichidelor pentru o perioadă îndelungată. Unele băuturi ar putea schimba culoarea produsului.

EN 14350

Continut: PP, silicon; Varsta: 9 luni +

ПРОСЬБА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЬ УПАКОВКУ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Для обеспечения безопасности и здоровья ребенка

ВНИМАНИЕ!

- Непрерывное и длительное сосание жидкостей может причинить кариес.
- Всегда проверять температуру пищи перед кормлением.
- Выбросить при первых признаках повреждения или дефекта.
- Хранить компоненты, которые не используются, вдали от детей.
- Никогда не прикреплять на завязки, бантики, кружева или свободные части одежды. Ребенка можно задушить.
- Никогда не использовать насадку в качестве соски-пустышки.
- Всегда пользоваться этим изделием под присмотром взрослых.
- Известны несчастные случаи, когда дети были оставлены одни с приспособлением для питья, по причине падения ребенка или из-за того, что изделие было разобрано.
- Кариес у маленьких детей может появиться даже тогда, когда используются неподслащенные жидкости. Это может случиться, если разрешить ребенку использовать бутылочку/чашку долго в течение дня и, особенно, ночью, когда приток слюны редуцирован, или если она используется как соска-пустышка.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед первым применением разобрать и почистить изделие, после этого поместить компоненты в кипящую воду на 5 минут. Подождать пока остынет, после этого сжать насадку так, чтобы удалить воду, оставшуюся внутри. Это обеспечит гигиену.
- Перед каждым следующим применением тщательно очищать, чтобы обеспечить гигиену.
- Всегда мыть сразу же после использования.
- Промыть все части теплой водой с мягким моющим средством. Всегда тщательно ополаскивать все части после каждого промывания.
- Тщательно промыть и ополоснуть все части чистой водой, включая участки, которые могут быть не видны, но через которые прошла пища, чтобы удалить ее остатки. Убедиться, что в насадке не осталось жидкости.
- Не помещать в микроволновую печь.
- Не подогревать изделие в традиционных духовках, на нагревательных плитах или открытом огне.
- Избегать использования острых или абразивных материалов, так как это может повредить и разорвать насадку и создать опасность для ребенка.
- Не очищать или не допускать контакта изделия с растворителями или агрессивными химическими веществами. Это может повредить изделие.
- Если Вы пользуетесь щеткой для бутылочек, будьте осторожны, чтобы не повредить самые деликатные части изделия.
- Мыть только на верхней полке посудомоечной машины.
- После чистки изделия тщательно высушить все детали, хранить в чистом и сухом месте вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла.
- Хранить насадку в сухой закрытой коробке.
- Не пытаться расширять отверстие в насадке, так как это приведет к ее разрыву. Все насадки изнашиваются, особенно, когда у ребенка есть зубы.
- Никогда не погружать насадку в сладкие жидкости или лекарства, так как у ребенка может появиться кариес.
- Проверять насадку перед каждым использованием, потянуть во все стороны. Выбросить при первых признаках повреждения или дефекта.
- Не оставлять насадку под прямым солнечным светом или теплом, или в дезинфекционном средстве («стерилизующем растворе») дольше, чем рекомендовано, так как это может повредить насадку.
- Заменить насадку через один-два месяца использования по соображениям безопасности и гигиены.
- Перед каждым использованием проверять изделие, чтобы убедиться, что нет сломанных частей или острых краев.
- Перед использованием убедиться, что изделие собрано правильно, чтобы обеспечить нормальную работу изделия и предотвратить утечку.
- Изделие можно стерилизовать в микроволновых стерилизаторах или электропаровых стерилизаторах, но не более 3 минут, так как бутылка изготовлена из PP. Более длительное время также может повредить печать на бутылке. Не подходит для автоклава. Снять все детали перед помещением в стерилизатор.
- После промывки или стерилизации насадки удалять любую оставшуюся в ней жидкость.
- Не помещать в микроволновую печь. Бутылки из PP можно стерилизовать только при использовании специального контейнера для стерилизации в микроволновой печи.
- Всегда мыть руки перед подготовкой и во время кормления ребенка.
- Не разрешать ребенку бегать или играть с изделием.
- Изделие предназначено для разбавленных напитков.
- Не использовать с газированными напитками или соками, содержащими кусочки фруктов. Слишком густые жидкости или не полностью отфильтрованные соки могут заблокировать насадку, что затруднит сосание.
- Не использовать для длительного хранения жидкостей. Некоторые напитки могут изменить цвет изделия.

EN 14350

Содержание: PP, силикон. Возраст: 9 м+

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE PAKOVANJE ZA BUDUĆU UPOTREBU.**Za bezbednost i zdravlje vašeg deteta****PAŽNJA!**

- Neprekidno i produženo usisavanje tečnosti može dovesti do karijesa.
- Uvek proverite temperaturu hrane pre hranjenja.
- Zamenite prilikom prvog znaka oštećenja ili kvara.
- Neiskorišćene komponente držite van domašaja dece.
- Nikada nemojte pričvršćivati kablove, trake, čipku ili za široku odecu. Dete se može zadaviti.
- Nikada ne koristite nastavak kao cuclu.
- Uvek koristite ovaj proizvod pod nadzorom odrasle osobe.
- Nesreće su se dešavale kada su bebe ostavljene same sa ovim uređajem zbog pada bebe ili ako je proizvod rastavljen.
- Mala deca mogu razviti karijes čak i kada se koriste nezasađene tečnosti. Ovo se može desiti ako je bebi dozvoljeno da koristi flašicu/šolju tokom dužeg perioda tokom dana, a posebno noću kada je protok tečnosti smanjen ili kada se koristi kao cucla.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Pre prve upotrebe, rastavite i očistite proizvod, a zatim stavite komponente u klučalu vodu na 5 minuta. Sačekajte da se ohladi, a zatim stisnite nastavak da biste uklonili vodu koja je ostala unutra. Time se obezbeđuje higijena.
- Temeljno očistite pre svake upotrebe da biste osigurali higijenu.
- Uvek operite odmah nakon upotrebe.
- Operite sve delove toplom vodom i mekanim deterdžentom. Uvek temeljno isperite sve delove nakon svakog pranja.
- Temeljno operite i isperite sve delove čistom vodom, uključujući mesta koja možda nisu vidljiva, ali kroz koja je hrana prošla, da biste uklonili ostatke hrane. Uverite se da u nastavku nema tečnosti.
- Ne stavljajte u mikrotalasnu pećnicu.
- Ne zagrevajte proizvod u tradicionalnim pećnicama, na ringli ili otvorenom plamenu.
- Izbegavajte upotrebu oštiri ili abrazivnih materijala, jer to može oštetiti i pokidati nastavak i ugroziti dete.
- Nemojte čistiti niti dozvoliti da proizvod dođe u kontakt sa rastvaračima ili agresivnim hemikalijama. Ovo može oštetiti proizvod.
- Ako koristite četke za flaše, pazite da ne oštetite najosetljivije delove proizvoda.
- Sušiti samo na gornjoj polici mašine za pranje sudova.
- Nakon čišćenja proizvoda, sve delove dobro osušite i čuvajte na čistom i suvom mestu zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti i dalje od izvora toplote.
- Čuvajte nastavak u suvoj, zatvorenoj kutiji.
- Ne pokušavajte da proširite rupicu u nastavku, jer ćete ga pokudati. Svi vrhovi se troše, posebno kada dete ima zube.
- Nikada ne potapajte nastavak u slatke tečnosti ili lekove, vaše dete može da razvije karijes.
- Proverite nastavak pre svake upotrebe i povucite nastavak u svim pravcima. Odbacite na prvi znak oštećenja ili kvara.
- Ne ostavljajte nastavak na direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti ili je ostavljajte u dezinfekcionom sredstvu („rastvor za sterilizaciju“) duže nego što je preporučeno, jer to može oštetiti nastavak.
- Zamenite nastavak nakon jednog ili dva meseca upotrebe iz bezbednosnih i higijenskih razloga.
- Pre svake upotrebe proverite proizvod da biste bili sigurni da nema pokidanih delova ili oštiri ivica.
- Pre upotrebe, uverite se da je proizvod pravilno montiran kako biste obezbedili normalnu funkciju proizvoda i sprečili curenje.
- Proizvod se može sterilisati u mikrotalasnim sterilizatorima ili električnim parnim sterilizatorima, ali ne duže od 3 minuta, pošto je flašica napravljena od PP. Dugotrajno oštećenje flašice je može oštetiti. Nije pogodno za autoklav. Uklonite sve delove pre stavljanja u sterilizator.
- Nakon pranja ili sterilizacije nastavaka, uklonite preostalu tečnost.
- Ne stavljajte direktno u mikrotalasnu. PP flašice se mogu sterilisati samo kada se koristi poseban kontejner za mikrotalasnu sterilizaciju.
- Uvek perite ruke pre pripreme jela i dok hranite bebu.
- Ne dozvolite detetu da trči ili da se igra sa proizvodom.
- Proizvod je namenjen za razblažene napitke.
- Ne koristiti sa gaziranim pićima ili sokovima koji sadrže komadiće voća. Preguste tečnosti ili sokovi, koji nisu u potpunosti filtrirani mogu blokirati nastavak, što otežava sisanje.
- Ne koristiti za dugotrajno skladištenje tečnosti. Neka picla mogu promeniti boju proizvoda.

EN 14350**Sadržaj: PP, silikon; Uzrast: 9 m +.**

KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG A CSOMAGOT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Gyermek biztonsága és egészsége érdekében FIGYELEM!

- A Folyamatot és hosszan tartó folyadékszívás fogszuvasodáshoz vezet.
- Mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét étkezés előtt.
- A sérülés vagy hiba első jelére dobja ki.
- A fel nem használt alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
- Soha ne rögzítse zsinórhoz, szalaghoz, csipkéhez vagy bő ruházathoz. A gyermeket megfojthatják.
- Soha ne használja a védőkupakot cumiként.
- Mindig felnőtt felügyelete mellett használja ezt a terméket.
- Baleset történt, amikor a csecsemőket egyedül hagyták az ivőkészülékkel a baba leesése miatt, vagy ha a terméket szétszerelték.
- A kisgyermeknél még cukrozatlan folyadékok használata esetén is kialakulhat fogszuvasodás. Ez akkor fordulhat elő, ha a csecsemő számára megengedett, hogy a cumisüveget/csészét ideig használja napközben, különösen éjszaka, amikor a nyál áramlása csökken, vagy ha cumiként használják.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Az első használat előtt szerelje szét és tisztítsa meg a terméket, majd tegye az alkatrészeket forrásban lévő vízbe 5 percre. Várja meg, amíg lehűl, majd nyomja meg a védőkupakot, hogy eltávolítsa a benne maradt vizet. Ez biztosítja a higiéniát.

- Minden használat előtt alaposan tisztítsa meg a higiénia biztosítása érdekében.
- Használat után mindig azonnal mossa le.
- Mossa le az összes alkatrészt meleg vízzel és kímélő mosószerrel. Minden mosás után alaposan öblítse le az összes alkatrészt.
- Alaposan mossa le, és öblítse le az összes részt tiszta vízzel, beleértve azokat a részeket is, amelyek esetleg nem láthatók, de amelyek az ételmiszer áthalad, hogy eltávolítsa az ételmaradékot. Győződjön meg arról, hogy nem maradt folyadék a védőkupakban.
- Ne tegye a mikrohullámú sütőbe.
- Ne melegítse a terméket hagyományos sütőben, főzőlapon vagy nyílt lángon.
- Kerülje az éles vagy súroló hatású anyagok használatát, mert ez károsíthatja és elszakíthatja a védőkupakot, és veszélyeztetheti a gyermeket.
- Ne tisztítsa, és ne hagyja, hogy a termék oldószerekkel vagy agresszív vegyszerekkel érintkezzen. Ez károsíthatja a terméket.
- Ha palackfét használ, ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a termék legkényesebb részeit.
- Csak a mosogatógép legfelsőbb polcán.
- A termék tisztítása után alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt, és tárolja tiszta és száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól.
- Tárolja a védőkupakot száraz, zárt dobozban.
- Ne próbálja kiszélesíteni a védőkupakon lévő lyukat, mert így eltörheti. Minden védőkupak elhasználódik, különösen akkor, ha a gyermeknek fogai vannak.
- Soha ne merítse a védőkupakot édes folyadékokba vagy gyógyszerekbe, mert gyermekénél fogszuvasodás alakulhat ki.
- Minden használat előtt ellenőrizze a védőkupakot, és minden irányba húzza a védőkupakot. A sérülés vagy hiba első jelére dobja ki.
- Ne hagyja a védőkupakot közvetlen napfénynek vagy hőnek, illetve ne hagyja fertőtlenítőben ("sterilizáló oldatban") az ajánlottnál hosszabb ideig, mert ez károsíthatja a védőkupakot.
- Biztonsági és higiéniai okokból 1-2 hónapos használat után cserélje ki a védőkupakot.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e rajta törött részek vagy éles szélek.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően van összeszerelve, hogy biztosítsa a termék normál működését és megakadályozza a szivárgást.
- A termék sterilizálható mikrohullámú sterilizátorban vagy elektromos gőzsterilizátorban, de legfeljebb 3 percig, mivel az üveg PP-ből készült. A palack hosszan tartó sterilizálása károsíthatja a palackot is. Autoklávba nem alkalmas. Távolítsa el az összes alkatrészt, mielőtt a sterilizátorba helyezné.
- A védőkupak mosása vagy sterilizálása után távolítsa el minden esetleges maradék folyadékot.
- Ne tegye közvetlenül a mikrohullámú sütőbe. A PP palackok csak speciális mikrohullámú sterilizáló edény használatával sterilizálhatók.
- Mindig mossa az Ön kezét az etetés előkészítése előtt és a baba etetésekor.
- Ne engedje a gyermeket futni vagy játszani a termékkel.
- A termék hígított italokhoz készült.
- Ne használja olyan szénsavas italokhoz vagy gyümölcslevekhez, amelyek gyümölcsdarabokat tartalmaznak. A túl sűrű folyadékok vagy a nem teljesen szűrt gyümölcslevek eltömíthetik a védőkupakot, megnehezítve a szívást.
- Ne használja folyadékok hosszú távú tárolására. Egyes italok megváltoztathatják a termék színét.

EN 14350

Összetétel: PP, szilikon; Kórhátár: 9+ hónap

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ**Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας
ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Το συνεχόμενο και διαρκές πιπίλισμα υγρών θα οδηγήσει σε τερηδόνα.
- Πάντα ελέγχετε την θερμοκρασία της τροφής πριν το φαγητό.
- Απορρίψτε με τις πρώτες ενδείξεις βλάβης ή ελαττώματος.
- Διατηρήστε τα στοιχεία, τα οποία δεν χρησιμοποιούνται, μακριά από την πρόσβαση παιδιών.
- Ποτέ μην συνδέετε σε λουριά, κορδέλες, δαντέλες ή ελεύθερα μέρη ρούχων. Το παιδί μπορεί να πνιγεί.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το στόμιο ως μπιμπερό-πιπίλα.
- Πάντα χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν υπό την επίβλεψη ενηλίκων.
- Έχουν προκύψει ατυχήματα, όταν τα μωρά αφήθηκαν μόνο τους με το εξάρτημα λήψης υγρών λόγω πτώσης του μωρού ή σε περίπτωση που το προϊόν αποσυαρμολογήθει.
- Τα μικρά παιδιά μπορούν να αποκτήσουν τερηδόνα ακόμη και σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται υγρά χωρίς γλυκαντικές ουσίες. Αυτό μπορεί να προκύψει, σε περίπτωση που στο μωρό δεν επιτράπηκε να χρησιμοποιεί την φιάλη/το ποτήρι για μεγάλα χρονικά διαστήματα κατά την διάρκεια της ημέρας και ιδιαίτερα κατά την διάρκεια της νύκτας, όταν η ροή του σάλιου είναι μειωμένη ή όταν χρησιμοποιείται ως μπιμπερό-πιπίλα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν την πρώτη χρήση, αποσυαρμολογήστε και καθαρίστε το προϊόν και στην συνέχεια τοποθετήστε τα στριχεία σε νερό που βράζει για 5 λεπτά. Περιμένετε να κρυώσει και στην συνέχεια πατήστε το στόμιο με τρόπο που να αφαιρέσετε το νερό που έμεινε εντός αυτού. Αυτό εξασφαλίζει υγιεινή.
- Πριν από κάθε ακόλουθη χρήση καθαρίζετε προσεκτικά, για να εξασφαλίσετε υγιεινή.
- Πλύνετε πάντα μετά την χρήση.
- Καθαρίζετε όλα τα εξαρτήματα σε ζεστό νερό και με απαλό καθαριστικό. Πάντα ξεπλύνετε προσεκτικά όλα τα μέρη μετά από κάθε πλύση.
- Καθαρίστε προσεκτικά και ξεπλύνετε όλα τα μέρη με καθαρό νερό, συμπεριλαμβανομένων των ζωνών, που δεν φαίνονται, από τις οποίες όμως έχει περάσει η τροφή, για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα τροφής. Βεβαιωθείτε, ότι δεν έχει μείνει υγρό στο στόμιο.
- Να μην τοποθετείται σε φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην ζεσταίνετε το προϊόν σε κοινούς φούρνους, πάνω σε θερμαινόμενες πλάκες ή σε ανοικτή φλόγα.
- Αποφεύγετε την χρήση αιχμηρών αντικειμένων ή υλικών με σωματίδια απόξεσης, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη και να κοπεί το στόμιο και να δημιουργήσει κίνδυνο για το παιδί.
- Μην καθαρίζετε και μην αφήνετε το προϊόν να έρχεται σε επαφή με ελαστικά ή επιθετικά χημικά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε βούρτσες για φιάλες, προσέχετε να μην προκαλέσετε βλάβη στα πιο απαλά μέρη του προϊόντος.
- Μόνο στο πάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων.
- Μετά τον καθαρισμό του προϊόντος, στεγνώνετε προσεκτικά όλα τα μέρη και διατηρήστε σε καθαρό και στεγνό μέρος χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μακριά από πηγές θερμότητας.
- Διατηρήστε το στόμιο σε στεγνό, κλειστό κουτί.
- Μην προσπαθείτε να διευρύνετε την οπή του στόμιου, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κολή αυτού. Όλα τα στόμια φθειρόνται, ιδιαίτερα όταν το παιδί έχει δόντια.
- Ποτέ μην βουτάτε το στόμιο σε γλυκά υγρά ή σε φάρμακα, επειδή το παιδί σας μπορεί να αποκτήσει τερηδόνα.
- Ελέγχετε το στόμιο πριν από κάθε χρήση και τραβήξτε το στόμιο σε όλες τις κατευθύνσεις. Απορρίψτε με τις πρώτες ενδείξεις βλάβης ή ελαττώματος.
- Μην αφήνετε το στόμιο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή θερμότητα ή μην αφήνετε σε μέσο απολύμανσης («διάλυμα αποστείρωσης») για χρόνο μεγαλύτερο από το συνιστώμενο χρόνο, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του στομίου.
- Αλλάζετε το στόμιο ανάμεσα σε ένα και δύο μήνες χρήσης για λόγους ασφάλειας και υγιεινής.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν, για να είστε βέβαιοι, ότι δεν έχει κομμένα μέρη ή αιχμηρές γωνίες.
- Πριν την χρήση βεβαιωθείτε, ότι το προϊόν συναρμολογήθηκε σωστά, για να εγγυηθεί η κανονική λειτουργία το προϊόντος και για να αποτραπεί διαρροή.
- Το προϊόν δύναται να αποστειρώνεται σε φούρνο μικροκυμάτων ή σε αποστειρωτές ατμού, όμως όχι για περισσότερα από 3 λεπτά, επειδή η φιάλη κατασκευάστηκε από PP. Ο μεγαλύτερος χρόνος μπορεί επίσης να βλάψει το τύπωμα της φιάλης. Δεν είναι κατάλληλο για κλίβανο αποστείρωσης.
- Μετά το πλύσιμο ή την αποστείρωση του στόμιου αφαιρείτε όλα τα υγρά που ενδεχομένως έμειναν εντός αυτού.
- Μην τοποθετείτε άμεσα σε φούρνο μικροκυμάτων. Η PP φιάλες μπορούν να αποστειρώνονται μόνο όταν χρησιμοποιείται ειδικό δοχείο αποστείρωσης σε φούρνους μικροκυμάτων.
- Πάντα πλύνετε τα χέρια σας πριν την προετοιμασία της τροφής και όταν ταιζέτε το μωρό σας.
- Μην αφήνετε το παιδί να τρέχει ή να παίζει με το προϊόν.
- Το προϊόν προορίζεται για διαλυμένα ποτά.
- Μην χρησιμοποιείτε με αναμικτική ή χυμούς, που περιέχουν κομματάκια τροφής. Τα υγρά, τα οποία είναι ιδιαίτερα πυκνά ή οι χυμοί, οι οποίοι δεν έχουν φιλτραριστεί εντελώς, μπορούν να μπλοκάρουν το στόμιο, δυσκολεύοντας το πιπίλισμα.
- Μην χρησιμοποιείτε για συνεχόμενη διατήρηση υγρών. Κάποια ποτά μπορούν να αλλάξουν το χρώμα του προϊόντος.

EN 14350**Περιεχόμενο: PP, σιλικόνη. Ηλικία: 9 + μηνών**

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E DI CONSERVARE LA CONFEZIONE PER UN USO FUTURO.

Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

ATTENZIONE!

- La suzione continua e prolungata di liquidi causerà carie.
- Controlla sempre la temperatura della poppa prima di nutrire il bambino.
- Eliminare ai primi segni di danno o difetto.
- Tenere i componenti che non vengono utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, pizzi o parti di abbigliamento allentate. Il bambino può soffocarsi.
- Non usare mai il beccuccio come ciuccio.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto il controllo di adulto.
- Si sono verificati degli incidenti quando i bambini sono stati lasciati soli con il dispositivo per bere a causa della caduta del bambino o se il prodotto è stato smontato.
- I bambini piccoli possono avere la carie dentale anche quando vengono utilizzati liquidi non zuccherati. Ciò può succedere se al bambino è consentito utilizzare la bottiglia/tazza per lunghi periodi durante il giorno e soprattutto la notte quando il flusso di saliva è ridotto o quando viene utilizzata come ciuccio.

ISTRUZIONI D'USO

- Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto e quindi mettere i componenti in acqua bollente per 5 minuti. Attendere che si raffreddi e quindi premere il beccuccio per rimuovere l'acqua rimasta al suo interno. Questo garantisce l'igiene.
- Prima di ogni uso successivo, pulire accuratamente per garantire l'igiene.
- Lavare sempre immediatamente dopo l'uso.
- Lavare tutte le parti con acqua tiepida e detergente delicato. Risciacquare sempre accuratamente tutte le parti dopo ogni lavaggio.
- Per rimuovere eventuali residui di cibi, lavare accuratamente e risciacquare con acqua pulita tutte le parti, comprese le zone che potrebbero non essere visibili, ma attraverso le quali è passato il cibo. Assicurarsi che non sia rimasto liquido nel beccuccio.
- Non mettere in forno a microonde.
- Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali, su piastre riscaldate o fiamme libere.
- Evitare l'uso di materiali taglienti o abrasivi poiché potrebbero danneggiare il beccuccio e creare pericolo per il bambino.
- Non pulire o lasciare che il prodotto entri in contatto con solventi o sostanze chimiche aggressive. Ciò può causare danni al prodotto.
- Se vengono utilizzate spazzole per bottiglie, far attenzione a non danneggiare le parti più delicate del prodotto.
- Solo sul ripiano superiore della lavastoviglie.
- Dopo aver pulito il prodotto, asciugare accuratamente tutte le parti e conservarlo in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
- Conservare il beccuccio in una scatola chiusa e asciutta.
- Non tentare di allargare il foro del beccuccio in quanto ciò potrebbe causarne la rottura. Tutti i beccucci si consumano, soprattutto quando il bambino ha i denti.
- Non immergere mai il beccuccio in liquidi o medicinali dolci, potrebbe causare carie al tuo bambino.
- Ispezionare il beccuccio prima di ogni uso e tirare il beccuccio in tutte le direzioni. Eliminare ai primi segni di danno o difetto.
- Non lasciare il beccuccio alla luce diretta del sole o al calore o non lasciarlo in un disinfettante (soluzione sterilizzante) per un periodo più lungo di quello raccomandato poiché ciò potrebbe danneggiare il beccuccio.
- Sostituire il beccuccio tra uno e due mesi di utilizzo per motivi di sicurezza e igiene.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non ci siano parti rotte o bordi taglienti.
- Prima dell'uso assicurarsi che il prodotto sia assemblato correttamente per garantire il normale funzionamento del prodotto e per evitare perdite.
- Il prodotto può essere sterilizzato in sterilizzatori a microonde o a vapore elettrico, ma non per più di 3 minuti visto che la bottiglia è in PP. Il tempo più lungo può anche danneggiare la stampa sulla bottiglia. Non adatto all'autoclave. Smontare tutte le parti prima di inserirle nello sterilizzatore.
- Dopo aver lavato o sterilizzato il beccuccio, rimuovere l'eventuale liquido rimasto dentro lo stesso.
- Non mettere direttamente in forno a microonde. Le bottiglie in PP possono essere sterilizzate solo quando si utilizza un contenitore speciale per la sterilizzazione a microonde.
- Lavarsi sempre le mani prima di preparare la poppata e durante l'allattamento del bambino.
- Non permettere che il bambino corra o giochi con il prodotto.
- Il prodotto è destinato a bevande diluite.
- Non usarlo con bevande gassate o succhi che contengono pezzi di frutta. I liquidi troppo densi o i succhi non completamente filtrati possono bloccare il beccuccio rendendolo difficile da succhiare.
- Non utilizzare per la conservazione prolungata di liquidi. Alcune bevande possono cambiare il colore del prodotto.

EN 14350

Contenuto: PP, silicone ; Età: 9 +

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DE VERPAKKING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**Voer de veiligheid en de gezondheid van uw kind****WAARSCHUWING!**

- Het continu en langdurig aanzuigen van vloeistoffen leidt tot tandbederf.
- Controleer altijd de temperatuur van het voedsel vooraleer u het aan het kind geeft.
- Gooi weg zodra u enige tekens van schade of defect vaststelt.
- Bewaar de componenten die u niet gebruikt buiten het bereik van kinderen.
- Bevestig nooit aan koorden, linten, veters of losse kleding. Het kind kan worden gewurgd.
- Gebruik nooit de drinktuit als een fopspeen.
- Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.
- Er zijn ongelukken gebeurd wanneer baby's alleen zijn gelaten met de drinkfles wegens een val van de baby of een gedemonteerd product.
- Kleine kinderen kunnen tandbederf krijgen, zelfs wanneer ongezoete vloeistoffen worden gebruikt. Dit kan gebeuren als de baby de fles/beker gedurende lange tijd overdag gebruikt en vooral 's nachts wanneer de speekselvloed wordt vermindert of wanneer het als een fopspeen wordt gebruikt.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

- Demonteer en reinig het product voor het eerste gebruik en plaats alle componenten vervolgens 5 minuten in kokend water. Wacht tot het water is afgekoeld en knijp dan in de drinktuit om het achtergebleven water te verwijderen. Dit zorgt voor hygiëne.
- Reinig grondig voor elk gebruik om de hygiëne te garanderen.
- Was het product meteen na gebruik af.
- Was alle onderdelen met warm water en fijnwasmiddel af. Spoel na elke wasbeurt alle onderdelen grondig af.
- Was grondig en spoel alle onderdelen af met schoon water, ook de zones die niet zichtbaar zijn maar die in aanraking met het voedsel zijn geweest. Zo zorgt u ervoor dat het voedsel wordt verwijderd. Zorg ervoor dat er geen vloeistof meer in de drinktuit zit.
- Niet in een magnetron plaatsen.
- Verwarm het product niet in traditionele ovens, op kookplaten of open vuur.
- Vermijd het gebruik van scherpe of schurende materialen, omdat dit de drinktuit kan beschadigen en scheuren en zo de baby in gevaar kan brengen.
- Reinig het product niet en laat het niet in contact komen met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën. Dit kan het product beschadigen.
- Als u flessenborstels gebruikt, let er dan op dat u de meest delicate delen van het product niet beschadigt.
- Alleen de bovenste plank van de vaatwasser zetten.
- Na het reinigen moet u alle onderdelen van het product grondig afdrogen en ze op een schone en droge plek zonder direct zonlicht en uit de buurt van warmtebronnen bewaren.
- Dompel de drinktuit nooit in zoete vloeistoffen of medicijnen, uw kind kan tandbederf krijgen.
- Controleer de drinktuit voor elk gebruik en trek de drinktuit in alle richtingen. Gooi weg bij het eerste teken van schade of defect.
- Bewaar de drinktuit in een droge, gesloten doos.
- Probeer het gat in de drinktuit niet groter te maken, anders zal de tuit kapot worden gescheurd. Alle drinktuiten slijten, vooral als het kind tandjes heeft.
- Plaats de drinktuit nooit in zoete vloeistoffen of medicijnen. Uw kind kan hierdoor tandbederf krijgen.
- Controleer de drinktuit voor elk gebruik en trek de drinktuit in alle richtingen. Gooi weg bij het eerste teken van schade of defect.
- Laat de drinktuit niet in direct zonlicht of hitte liggen of laat het niet langer dan aanbevolen in een ontsmettingsmiddel ("steriliserende oplossing") liggen. Dit kan namelijk de drinktuit beschadigen.
- Om veiligheids- en hygiëneredenen vervang de drinktuit om de 1-2 maanden.
- Controleer voor elk gebruik op kapotte onderdelen of scherpe randen
- Controleer voor elk gebruik of het product correct is gemonteerd om de normale werking van het product te garanderen en lekkage te voorkomen.
- Het product kan worden gesteriliseerd met microgolfsterilisatoren of met elektrische stoomsterilisatoren. Aangezien de fles van PP is vervaardigd, mag de sterilisatie niet langer dan 3 minuten duren. Langere sterilisatie of de bedrukking kan de fles beschadigen. Niet geschikt voor autoclaaf. Verwijder alle onderdelen voordat u ze in de sterilisator plaatst.
- Na het wassen of steriliseren van de drinktuit, alle resterende vloeistof verwijderen.
- Niet direct in de magnetron plaatsen. De PP-flessen kunnen alleen worden gesteriliseerd met behulp van een speciale magnetronsterilisatiecontainer.
- Was altijd uw handen voordat u de voeding van uw baby gaat voorbereiden en voordat u uw baby gaat voeden.
- Laat het kind niet met het product lopen of spelen.
- Het product is geschikt voor verdunde dranken.
- Niet gebruiken met koolzuurhoudende dranken of sappen die stukjes fruit bevatten. Vloeistoffen die te dik zijn, of sappen die niet volledig gefilterd zijn, kunnen de drinktuit verstoppen en bijgevolg het zuigen bemoeilijken.
- Niet gebruiken om er gedurende lange tijd vloeistoffen in te bewaren. Sommige dranken kunnen de kleur van het product veranderen.

EN 14350

Materiaal: PP, silicone; Leeftijd: 9 + maanden

JU LUTEMI LEXONI ME KUJDES KËTO UDHËZIME DHE RUAJENI PAKON PËR PËRDORIM TË ARDHSHËM.

Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës tuaj

KUJDESI!

- Thithja e vazhdueshme dhe e zgjatur e lëngjeve do të çojë në prishjen e dhëmbëve.
- Gjithmonë kontrolloni temperaturën e ushqimit para ngrënies.
- Hidhjeni në shenjë e parë të dëmtimit ose defektit.
- Mbajni pjesët e papërdorur largë fëmijëve.
- Asnjëherë mos i lidhni me kordave, shiritave, dantellave ose pjesë të lirshme të veshjeve. Fëmija mund të mbytet.
- Asnjëherë mos e përdorni majën si biberon-lodër.
- Gjithmonë përdoreni këtë produkt në mbikëqyrjen e të rriturve.
- Kanë ndodhur aksidente, kur foshnjat kanë mbetur vetëm me pajisjen e pijes, për shkak të rënies së foshnjës ose nëse produkti çmontohet.
- Fëmijët e vegjël mund të zhvillojnë prishjen e dhëmbëve edhe kur përdoren lëngje pa sheqer. Kjo mund të ndodhë nëse foshnjën i lejojnë të përdorë shishen/filxhanin për periudha të gjata gjatë ditës dhe veçanërisht gjatë natës kur fluksi i pështymës zvogëlohet ose kur përdoret si biberon - lodër.

UDHËZIME PËR PËRDORIM

- Përpara përdorimit të parë, çmontoni dhe pastroni produktin dhe më pas vendosni përbërësit në ujë të valuar për 5 minuta. Prisi që të ftohet dhe pastaj shtypeni majën në mënyrë që të largohet uji i mbetur brenda. Kjo siguron higjienën.
- Përpara çdo përdorimi të mëpasshëm pastroni me kujdes për të siguruar higjienën.
- Gjithmonë lajeni menjëherë pas përdorimit.
- Lani të gjitha pjesët me ujë të ngrohtë dhe detergjent delikat. Shpërlajeni gjithmonë të gjitha pjesët tërësisht pas çdo larjeje.
- Lani me kujdes dhe shpërlajeni me ujë të pastër të gjitha pjesët, duke përfshirë zonat që mund të mos duken, por nëpër të cilat ka kaluar ushqimi, për të hequr mbeturinat e ushqimit. Sigurohuni që të mos ketë mbetur lëng brenda majës.
- Të mos vendoset në furë mikrovalë.
- Mos e ngrohni produktin në furat tradicionale, në pllaka ngrohëse ose në flakë të hapur.
- Shmangeni përdorimin e materialeve të mprehta ose gërryese, pasi kjo mund të dëmtojë dhe grisë majën dhe të rrezikojë fëmijën.
- Mos e pastroni ose mos lejoni që produkti të bjerë në kontakt me tretës ose kimikate agresive. Kjo mund të dëmtojë produktin.
- Nëse përdorni furça për shishe, kini kujdes që të mos dëmtoni pjesët më delikate të produktit.
- Vetëm në raftin e sipërm të pjatlarësës.
- Pas pastrimit të produktit, thajeni me kujdes të gjitha pjesët dhe ruajeni në një vend të pastër dhe të thatë, larg nga rrezet e diellit direkte dhe larg burimeve të nxehtësisë.
- Ruajeni majën në një kuti të thatë dhe të mbyllur.
- Mos u përpiqni të zgjeroni vrimën në majë, pasi kjo do ta këput atë. Të gjitha majat konsumohen, veçanërisht kur fëmija ka dhëmbë.
- Asnjëherë mos e zhytni majën në lëngje ose ilaçe të ëmbla, fëmija juaj mund të zhvillojë prishje të dhëmbëve.
- Kontrolloni majën përpara çdo përdorimi dhe tërhiqeni majën në të gjitha drejtimet. Hidhjeni në shenjë e parë të dëmtimit ose defektit.
- Mos e lini majën në rrezet e diellit direkte ose në nxehtësi ose mos e lini në një dezinfektues ("tretësirë sterilizuese") për më shumë se sa rekomandohet, pasi kjo mund të dëmtojë majën.
- Zëvendësoni majën midis një deri në dy muaj përdorimi për arsye sigurie dhe higjienike.
- Para çdo përdorimi, kontrolloni produktin për t'u siguruar që nuk ka pjesë të thyera ose skaje të mprehta.
- Përpara përdorimit, sigurohuni që produkti të jetë montuar saktë për të siguruar funksionimin normal të produktit dhe për të parandaluar rrjedhjen.
- Produkti mund të sterilizohet me sterilizuese me mikrovalë ose me sterilizuese elektrike me avull, por jo për më shumë se 3 minuta, sepse shishja është e bërë nga PP. Koha me e gjatë, gjithashtu mund të demtojë shtypjen mbi shishen. Jo i përshtatshëm për autoklavë. Çmontoni të gjitha pjesët përpara se t'i vendosni në sterilizues.
- Pas larjes ose sterilizimit të majës, hiqni çdo lëng që mund të ketë mbetur në të.
- Mos e vendosni direkt në furë mikrovalë. Shishet PP mund të sterilizohen vetëm kur përdoret një enë speciale për sterilizimi me mikrovalë.
- Gjithmonë lani duart para përgatitjes për të ushqyerit dhe kur ushqeni beben tuaj.
- Mos e lejoni fëmijën të vrapojë ose të luajë me produktin.
- Produkti është bërë që të përdoret për pije të holluara.
- Mos e përdorni me pije dhe lëngje të gazuara që përmbajnë copa frutash. Lëngjet që janë shumë të trasha ose lëngjet që nuk janë filtruar plotësisht mund të bllokojnë majën, duke e bërë të vështirë thithjen.
- Mos e përdorni për ruajtje afatgjatë të lëngjeve. Disa pije mund të ndryshojnë ngjyrën e produktit.

EN 14350

Përmbajtja: PP, silikon; Moshë: 9 m +

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVER L'EMBALLAGE POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

ATTENTION!

- L'aspiration continue et prolongée de liquides entraînera la carie dentaire.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de les donner à manger.
- Jetez au premier signe de dommage ou de défaut.
- Gardez les composants inutilisés hors de portée des enfants.
- Ne l'attachez jamais à des cordons, des rubans, de la dentelle ou des vêtements amples. L'enfant peut être étranglé.
- N'utilisez jamais l'embout comme tétine.
- Utilisez toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Des accidents se sont produits lorsque des bébés ont été laissés seuls avec l'abreuvoir suite à une chute du bébé ou si le produit a été démonté.
- Les petits enfants peuvent développer des caries dentaires même lorsqu'ils utilisent des liquides non sucrés. Cela peut arriver si le bébé est autorisé à utiliser le biberon / tasse pendant de longues périodes pendant la journée et surtout la nuit lorsque le flux de salive est réduit ou lorsqu'il est utilisé comme sucette.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Avant la première utilisation, démontez et nettoyez le produit puis mettez les composants dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Attendez qu'il refroidisse, puis pressez l'embout pour éliminer l'eau restant à l'intérieur. Cela garantit l'hygiène.
- Bien nettoyer avant chaque utilisation pour garantir l'hygiène.
- Toujours laver immédiatement après utilisation.
- Lavez toutes les pièces avec de l'eau tiède et un détergent délicat. Rincez toujours soigneusement toutes les pièces après chaque lavage.
- Lavez soigneusement et rincez toutes les pièces à l'eau claire, y compris les zones qui peuvent ne pas être visibles mais à travers lesquelles les aliments sont passés, pour éliminer les débris alimentaires. Assurez-vous qu'il ne reste plus de liquide dans l'embout.
- Ne pas mettre au micro-ondes.
- Ne chauffez pas le produit dans des fours traditionnels, sur des plaques chauffantes ou à feu ouvert.
- Évitez l'utilisation de matériaux pointus ou abrasifs, car cela peut endommager et déchirer l'embout et mettre en danger l'enfant.
- Ne nettoyez pas et ne laissez pas le produit entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Cela pourrait endommager le produit.
- Si vous utilisez des goupillons, veillez à ne pas endommager les parties les plus délicates du produit.
- Uniquement sur l'étagère supérieure du lave-vaisselle.
- Après avoir nettoyé le produit, séchez soigneusement toutes les pièces et rangez-les dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et à l'écart des sources de chaleur.
- Stocker l'embout dans une boîte sèche et fermée.
- N'essayez pas d'élargir le trou de l'embout, car cela le casserait. Tous les embouts s'usent, surtout quand l'enfant a des dents.
- Ne plongez jamais l'embout dans des liquides sucrés ou des médicaments, votre enfant pourrait développer des caries dentaires.
- Vérifiez l'embout avant chaque utilisation et tirez l'embout dans toutes les directions. Jeter au premier signe de dommage ou de défaut.
- Ne pas laisser l'embout en plein soleil ou à la chaleur ou le laisser dans un désinfectant ("solution stérilisante") plus longtemps que recommandé, car cela pourrait endommager l'embout.
- Remplacer l'embout entre un et deux mois d'utilisation pour des raisons de sécurité et d'hygiène.
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'arêtes vives.
- Avant utilisation, assurez-vous que le produit est correctement assemblé pour assurer le fonctionnement normal du produit et éviter les fuites.
- Le produit peut être stérilisé dans des stérilisateur à micro-ondes ou des stérilisateur électriques à vapeur, mais pas plus de 3 minutes, car la bouteille est en PP. La durées prolongées peut également endommager la décoration imprimée sur la bouteille. Ne convient pas à l'autoclave. Retirez toutes les pièces avant de les placer dans le stérilisateur.
- Après avoir lavé ou stérilisé l'embout, retirez tout liquide restant.
- Ne pas placer directement au micro-ondes. Les biberons en PP ne peuvent être stérilisés que lorsqu'un récipient de stérilisation spécial pour micro-ondes est utilisé.
- Lavez-vous toujours les mains avant de vous préparer à manger et lorsque vous allaitez votre bébé.
- Ne laissez pas l'enfant courir ou jouer avec le produit.
- Le produit est destiné aux boissons diluées.
- Ne pas utiliser avec des boissons gazeuses ou des jus contenant des morceaux de fruits. Les liquides trop épais ou les jus qui ne sont pas entièrement filtrés peuvent bloquer l'embout, ce qui rend l'aspiration difficile.
- Ne pas utiliser pour le stockage à long terme de liquides. Certaines boissons peuvent changer la couleur du produit.

EN 14350

Contenu : PP, silicose ; Âge : 9+

ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ОБИЕ УПАТСТВА И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ПАКЕТОТ ЗА ИДНА УПОТРЕБА.

За безбедност и здравје на вашето дете ВНИМАНИЕ!

- Континуирано и продолжено вшмукување течности ќе доведе до расипување на забите.
- Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред јадење.
- Фрлете го при првиот знак на оштетување или дефект.
- Чувајте ги неискористените компоненти подалеку од дофат на деца.
- Никогаш не закачувајте на врвки, панделки, чипка или широка облека. Детето може да биде задавено.
- Никогаш не користете ја наставка како цуцла.
- Секогаш користете го овој производ под надзор на возрасен.
- Несреќи се случиле кога бебињата биле оставени сами со пичот поради паѓање на бебето или ако производот бил расклопен.
- Малите деца може да развијат расипување на забите дури и кога се користат незазасладени течности. Ова може да се случи ако на бебето му се дозволи да го користи шишето/шолјата долги периоди во текот на денот, а особено навечер кога протокот на плунка е намален или кога се користи како цуцла.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Пред првата употреба, расклопете го и исчистете го производот и потоа ставете ги компонентите во врела вода 5 минути. Почекајте да се излади, а потоа притиснете ја наставката за да ја отстраните водата што останала внатре. Ова обезбедува хигиена.
- исчистете темелно пред секоја употреба за да се обезбеди хигиена.
- Секогаш се мие веднаш по употреба.
- Измијте ги сите делови со топла вода и нежен детергент. Секогаш исплакнете ги сите делови темелно после секое миење.
- Измијте ги темелно и исплакнете ги сите делови со чиста вода, вклучително и местата кои можеби не се видливи, но низ кои поминала храната, за да ги отстраните остатоците од храната. Погрижете се да не остане течност во наставката.
- Не ставајте во микробранова печка.
- Не загревајте го производот во традиционални печки, на рингли или на отворен оган.
- Избегнувајте употреба на остри или абразивни материјали, бидејќи тоа може да ја оштети и скине наставката и да го загрози детето.
- Не чистете и не дозволувајте производот да дојде во контакт со растворувачи или агресивни хемикалии. Ова може да го оштети производот.
- Ако користите четки за шишиња, внимавајте да не ги оштетите најделикатните делови на производот.
- Само на горната полица на машината за миење садови.
- Откако ќе го исчистите производот, темелно исушете ги сите делови и чувајте ги на чисто и суво место надвор од директна сончева светлина и подалеку од извори на топлина.
- Чувајте ја наставката во сува, затворена кутија.
- Не обидувајте се да ја процирате дупката во наставката, бидејќи така ќе ја скршите. Сите совети се истрошија, особено кога детето има заби.
- Никогаш не потопувајте ја наставката во слатки течности или лекови, вашето дете може да развие расипување на забите.
- Проверете ја наставката пред секоја употреба и повлечете ја наставката во сите правци. Фрлете ја при првиот знак на оштетување или дефект.
- Не оставајте ја наставката на директна сончева светлина или топлина или не оставајте ја во средство за дезинфекција („раствор за стерилизирање“) подолго од препорачаното, бидејќи тоа може да ја оштети наставката.
- Заменете ја наставката помеѓу еден и два месеци употреба од безбедносни и хигиенски причини.
- Пред секоја употреба, проверете го производот за да бидете сигурни дека нема скршени делови или остри рабови.
- Пред употреба, проверете дали производот е правилно склопен за да се обезбеди нормална функција на производот и да се спречи истекување.
- Производот може да се стерилизира во микробранови стерилизатори или електрични стерилизатори на параа, но не повеќе од 3 минути, бидејќи шишето е направено од ПП. Продолженото оштетување на шишето може да го оштети и шишето. Не е погоден за автоклав. Отстранете ги сите делови пред да ги ставите во стерилизатор.
- По миењето или стерилизирањето на наставката, отстранете ја преостанатата течност.
- Не ставајте директно во микробранова печка. ПП шишињата може да се стерилизираат само кога се користи специјален сад за стерилизација во микробранова печка.
- Секогаш мијте ги рацете пред да се подготвите за јадење и кога го храните вашето бебе.
- Не дозволувајте детето да трча или да си игра со производот.
- Производот е наменет за разредени пијалоци.
- Не користете со газирани пијалоци или сокови кои содржат парчиња овошје. Течностите кои се преносно дебели или соковите кои не се целосно филтрирани, може да ја блокираат наставката и да го отежнат цицањето.
- Не користете за долгорочно складирање на течности. Некои пијалоци може да ја променат бојата на производот.

EN 14350

Содржина: ПП, силикон; Возраст: 9+